



ผู้หญิงคนนี้

# เบนาศีร์ บุตโต

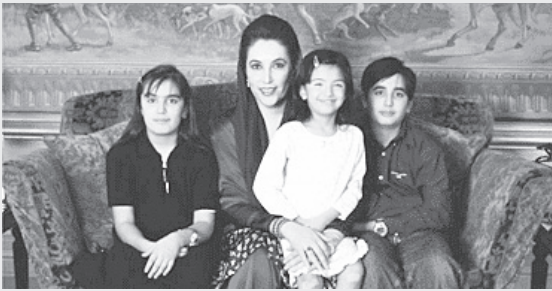
อัมพูนาค

**สาธารณรัฐอิสลามปากีสถาน** (Islamic Republic of Pakistan) เป็นประเทศหนึ่งในเอเชียใต้ มีกรุงอิสลามาบัดเป็นเมืองหลวง มีประชากรประมาณ ๑๖๔ ล้านคน ร้อยละ ๙๗ นับถือศาสนาอิสลาม โดยร้อยละ ๗๗ นับถือนิกายซุนหนี่ ร้อยละ ๒๐ นับถือนิกายชีอะห์ เป็นประเทศที่เกิดเมื่ออังกฤษให้เอกราชแก่อินเดียหลังการต่อสู้ของมหาตมะ คานธี แบบอหิงสาหรืออารยะขัดขืนเป็นผลสำเร็จเมื่อ ๑๕ สิงหาคม ๒๔๙๐ โดยแยกเป็นประเทศอินเดียของชาวฮินดูและปากีสถานของชาวมุสลิม ผู้นำในการรณรงค์ให้เกิดประเทศปากีสถาน ซึ่งหมายถึงแผ่นดินศักดิ์สิทธิ์ คือ โมฮัมเหม็ด อาลี จินนาห์ ผู้นำพรรคสันนิบาตมุสลิม ซึ่งหลักการต่อสู้แบบอหิงสานี้ ในปัจจุบันก็ยังคงมีการใช้กันอย่างแพร่หลายทั้งที่ปากีสถาน พม่าโดยนางองซาน ซูจี ผู้นำฝ่ายค้าน รวมถึงประเทศไทยเองก็เช่นกัน

ณ ดินแดนปากีสถานนี้เองที่เป็นถิ่นกำเนิดของผู้หญิงคนนี้.....เบนาศีร์ บุตโต

**เบนาศีร์ บุตโต** มีชื่อเล่นว่า ฟิงค์ก็ เพราะผิวพรรณออกสีชมพูทูลาบ เกิดเมื่อ ๒๑ มิถุนายน ๒๔๙๖ ที่เมืองการาจี เป็นบุตรสาวคนโตของซุลฟีการ์ อาลี บุตโต ที่กำเนิดในตระกูลชนชั้นเจ้าที่ดินใหญ่ทางภาคใต้ของประเทศ สามารถมีชีวิตความเป็นอยู่อย่างสุขสบายในระดับมหาเศรษฐีของประเทศ จบการศึกษาจากมหาวิทยาลัยแคลิฟอร์เนียและออกซ์ฟอร์ด เคยได้รับการแต่งตั้งเป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ขณะมีอายุเพียง ๓๐ ปีเท่านั้น และต่อมาได้เป็นรัฐมนตรีอีกหลายตำแหน่ง เป็นนายกรัฐมนตรีและเคยเป็นถึงประธานาธิบดีปากีสถานอีกด้วย มารดา คือ นางนุสรัต บุตโต ที่มาจากวรรณะคนรุ่นใหม่ของภาคสังคมอุตสาหกรรมซึ่งมีพรรคนะเสรีและก้าวหน้า มีน้องชายชื่อ มีร์ มูร์ตาซา น้องสาว ชานาม และน้องชายคนเล็กชื่อซาคี นาวาซ เหมือนผู้เป็นปู่

ตระกูลบูตโตเห็นว่าการศึกษาคือเป็นสิ่งสำคัญอันดับแรกของครอบครัว ต้องการเป็นแบบอย่างที่ดีของคนปากีสถานรุ่นใหม่ที่กำลังก้าวหน้า แม้จะเป็นสังคมที่ชาย



เป็นใหญ่ แต่ไม่ใช่ชายเท่านั้นที่จะได้รับการศึกษาและทุกสิ่งทุกอย่างเหนือผู้หญิง ครอบครัวนี้ให้ความสำคัญเท่าเทียมกัน แม้ว่าจะมีภารกิจมากมายก็ต้องหาเวลาสำหรับอบรมเลี้ยงดูบุตรทุกคนด้วยตนเองอย่างใกล้ชิดเสมอ ให้ติดตามไปด้วยเวลาเดินทางไปเยี่ยมเยียนประชาชนทั่วประเทศ ให้ร่วมต้อนรับบุคคลสำคัญผู้แทนจากต่างประเทศ เช่น นายโจว เอิน ไหล่ จากจีน นายฮิวเบิร์ต ฮัมฟรีย์ รองประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกา และร่วมงานเลี้ยงรับรองที่บ้านวางแผนอนาคตให้บุตรเป็นอย่างดีตั้งแต่เด็ก เช่น บุตรสาวคนโตที่ชื่อเบนเชิร์ชนั้น อาลี บุตโต มีแผนที่จะให้เป็นสตรีบุตโตคนแรกที่ได้ไปเรียนต่อต่างประเทศ

อายุ ๓ ขวบจึงถูกส่งเข้าโรงเรียนอนุบาลของเลดีเจเนนิงส์

“ลูกต้องเก็บของใส่กระเป๋าเดินทาง แล้วพ่อจะไปส่งลูกที่สนามบิน พิงค์ก็จะจากเราไปตอนเป็นเด็ก ผูกทางเปียและจะกลับมาเมื่อเป็นสาวสวยในชุดสำหรับ”

อาลี บุตโต บอกเบนเชิร์ชเกี่ยวกับอนาคตของเธอตั้งแต่อายุได้ ๔ ขวบ

๕ ขวบ ย้ายไปเรียนที่โรงเรียนชั้นนำของกาารจี ชื่อจีซัสและแมรีคอนเวนนต์ ซึ่งสอนเป็นภาษาอังกฤษ เป็นภาษาที่ใช้ที่บ้านมากกว่าภาษาสันธิ์ หรือเปอร์เซียภาษาพื้นเมืองเดิมของบิดามารดา หรืออูรดูซึ่งเป็นภาษาประจำชาติเสียอีก จ้างครูพิเศษมาสอนคณิตศาสตร์และภาษาอังกฤษ โทรศัพท์ติดตามผลการเรียนไม่ว่าจะอยู่ส่วนไหนของโลก

อายุเพียง ๘ ขวบ เริ่มรับภาระดูแลเงินค่าอาหารและค่าใช้จ่ายในช่วงที่บิดามารดาไม่อยู่ซึ่งก็ทำได้ดี

เมื่ออายุ ๙ ขวบ มารดาเริ่มสอนให้สวดมนต์ โดยทุกเช้าจะมาสวดมนต์ในห้องนอนเบนเชิร์ช มารดามีเชื้อสายอิหร่านจึงนับถือนิกายชีอะห์เช่นเดียวกับชาวอิหร่านส่วนใหญ่ ขณะที่ตระกูลบุตโตนับถือนิกายซุนหนี่ แต่ก็ไม่เคยมีปัญหากันเพราะเรื่องนี้

อายุแค่ ๑๐ ขวบ เธอและชานาก็ต้องจากบ้านไปอยู่โรงเรียนประจำที่เมอริ์ ทางภาคเหนือของปากีสถาน เนื่องจากพี่เลี้ยงชาวอังกฤษลาออกกะทันหัน เป็นครั้งแรกที่ต้องปูเตียง ชัดรองเท้า หิ้วน้ำไปอาบเอง และต้องแปร่งฟันด้วยน้ำจากก๊อกน้ำข้างทางเดิน เพราะอาลี บุตโต แจ้งทางโรงเรียนว่า

“กรุณาปฏิบัติต่อลูกๆ ของผมเหมือนกับเด็กคนอื่นฯ”

บิดาให้การศึกษามหาวิทยาลัยแก่เธอขณะอยู่ที่เมอริ์โดยเขียนเป็นจดหมาย เช่น หลังจากการประชุมกลุ่มประเทศผู้ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดในกาการ์ตา เคยเขียนจดหมายยาวมากอธิบายถึงการที่ชาติมหาอำนาจปกป้องผลประโยชน์ของตนเองในสหประชาชาติ โดยไม่เหลียวแลประเทศในโลกที่สามเลย





ปี ๒๕๑๑ อาลี บุคโตถูกจับกุมและถูกคุมตัวไปยังคุกที่โหดที่สุด เธอขังตัวเองไว้กับบทเรียนวิชาต่างๆ เพื่อให้คลายกังวลถึงบิดาที่อยู่ในคุก แม้จะอยู่ในคุก บิดาก็เขียนจดหมายถึงเธอเพื่อให้กำลังใจ เพราะกำลังจะสอบ บอกว่า

“พ่อภูมิใจมากที่มีลูกสาวเก่ง ลูกสาวพ่อสอบเทียบระดับโอเมื่ออายุแค่ ๑๕ ปี พ่อเองสอบเทียบระดับนี้เมื่ออายุ ๑๘ ปี จากความสำเร็จระดับนี้ลูกอาจจะเป็นประธานาธิบดีคนต่อไปนะ ”

บิดายังทำให้เบนชีร์เชื่อมั่นว่าสิ่งสำคัญที่สุดที่คำนึงถึงคือการศึกษาของเธอ บอกอีกว่า

“พ่อรู้ว่าลูกอ่านหนังสือมากแล้ว แต่ลูกยังต้องอ่านวรรณคดีและประวัติศาสตร์เพิ่มขึ้นอีกเล็กน้อย ลูกมีหนังสือที่ควรอ่านอยู่ทั้งหมดแล้ว อ่านเรื่องของนโปเลียน โบนาปาร์ต บุคคลที่สมบูรณ์แบบที่สุดในประวัติศาสตร์สมัยใหม่ อ่านเรื่องการปฏิวัติอเมริกา และชีวิตของอับราฮัม ลินคอล์น อ่านเรื่อง ๑๐ วันเขย่าโลกของจอห์น ริด อ่านหนังสือของบิสมาร์ค เลนิน อตาเตอร์กและเหมา เจ๋อ ตง อ่านประวัติศาสตร์อินเดียตั้งแต่สมัยโบราณและที่สำคัญเหนือสิ่งอื่นใด อ่านประวัติศาสตร์อิสลาม”

ปี ๒๕๑๒ เธอเดินทางไปเรียนรัฐศาสตร์ที่มหาวิทยาลัยฮาร์วาร์ด สหรัฐอเมริกา โดยได้รับ

พระคัมภีร์อัลกุรอานอันศักดิ์สิทธิ์เป็นของขวัญจากบิดาพร้อมคำสอนว่า

“ลูกจะพบหลายสิ่งหลายอย่างที่ลูกประหลาดใจและบางสิ่งบางอย่างที่ทำให้ลูกประหวั่นพรึงพรึง แต่พ่อเชื่อว่าลูกสามารถปรับตัวได้ เหนือสิ่งอื่นใด ลูกต้องเรียนให้เต็มที่ น้อยคนเหลือเกินที่มีโอกาสอย่างลูก เมื่อลูกมีโอกาสเช่นนี้แล้ว ลูกต้องใช้โอกาสนี้ให้เต็มที่เช่นกัน อย่าลืมนะว่าเงินที่ลูกใช้อยู่มาจากผืนดินจากประชาชนผู้อาบเหงื่อตรากตรำอยู่บนผืนดินนี้ ลูกเป็นหนี้พวกเขา ซึ่งลูกจะให้คืนได้ด้วยพรแห่งพระเจ้า ให้ลูกใช้ความรู้ของลูกทำให้ชีวิตพวกเขาดีขึ้น”

เธอเคยขอเรียนมหาวิทยาลัยที่บิดาเคยเรียน แต่ถูกปฏิเสธด้วยเหตุผลที่ว่าแคลิฟอร์เนียอากาศดีเกินไป ทิมะกับน้ำแข็งที่แมชซาชูเซตต์จะบังคับให้เธอตั้งใจเรียน บิดาเคยเขียนจดหมายถึงมหาวิทยาลัยขอให้กระตุ้นเธอให้สนใจวิชาการเมืองด้วย แต่จะด้วยอะไรก็ตาม เธอเลือกเรียนวิชาการปกครองเปรียบเทียบที่ฮาร์วาร์ด เธอต้องปรับตัวครั้งใหญ่กับสังคมที่ไม่คุ้นเคยได้ทำงานกับหนังสือพิมพ์ของฮาร์วาร์ด ชื่อ เดอะคริมสันและพาแขกคนสำคัญทั่วรวบๆ แคมปัส เป็นลูกสาวท่านประธานาธิบดีแห่งปากีสถานที่น่าภาคภูมิใจแต่ระคนไปด้วยความอับอายในฐานะผู้แพ้สงครามต่ออินเดีย ทั้งยังต้องชดใช้ค่าเสียหายอีกด้วย





ปี ๒๕๑๖ รัฐสภาลงมติรับรองกฎหมายอิสลาม เป็นกฎหมายสูงสุดของประเทศ อาลี บุตโต ในฐานะผู้นำ กลุ่มการเมืองที่มี ส.ส.ข้างมาก ได้รับเลือกให้เป็นนายกรัฐมนตรีคนแรก เบนาศีร์จบการศึกษาจาก ฮาร์วาร์ด ย้ายไปเรียนที่ออกซ์ฟอร์ด มหาวิทยาลัยเดิมของบิดา ที่ผู้เป็นบิดาพำนักถึงจนรู้ลึกคุ้นเคย ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยแห่งหนึ่งที่ดีที่สุดและเป็นที่ยอมรับสูงสุดของโลก ซึ่งคิดว่าบิดาจะภาคภูมิใจและมีความสุขมากกว่าเธอเสียอีก

ที่ออกซ์ฟอร์ด เธอเรียนวิชากฎหมายระหว่างประเทศและการทูต เข้าร่วมกิจกรรมของสโมสรนักศึกษาตามคำแนะนำของบิดา โดยเข้าชมรมโต้วาทีที่จำลองแบบอย่างมาจากสภาผู้แทนของอังกฤษ เป็นเวทีฝึกนักการเมืองในอนาคต เธอมิได้มีความตั้งใจจะเป็นนักการเมือง เพราะได้เห็นความกดดันในชีวิตการเมืองมาโดยตรงแล้ว แต่ตั้งใจจะใช้ชาติในกิจการต่างประเทศ การโต้วาทีเป็นศิลปะการสื่อสารด้วยการพูดให้เป็นที่เข้าใจง่ายและน่าติดตาม เป็นพลังสำคัญต่อสังคมที่มีอัตราการไม่รู้หนังสือสูง เป็นประสบการณ์ที่เธอได้นำมาใช้ถ่ายทอดเนื้อหา อารมณ์ และความรู้สึก เวลาพูดท่ามกลางคนนับล้านในปากีสถานในเวลาต่อมา

เธอเรียนหลักสูตรต่อเนื่องจากระดับปริญญาโทอีก ๑ ปี เพราะบิดาบอกว่าในฐานะลูกของนายกรัฐมนตรี ลูกๆ ของท่านจะเข้าทำงานได้ก็ตามต้องมีคุณสมบัติเป็นสองเท่าของผู้สมัครทั่วไป ทั้งนี้เพื่อหลีกเลี่ยงข้อครหาว่าเราใช้ระบบพรรคพวกเส้นสาย โอกาสนี้เธอเสนอตัวเข้ารับการเลือกตั้งเป็นประธาน



นักศึกษา หลังจากเคยเป็นกรรมการถาวร เற்றுญิก และเคยสมัครชิงตำแหน่งนี้มาก่อนแล้วแต่ไม่ได้รับเลือก ชัยชนะครั้งนี้ทำให้ทุกคนประหลาดใจ และบิดาของเธอก็ภาคภูมิใจมาก หลังฉลองวันครบรอบวันเกิดปีที่ ๒๔ และอำลาออกซ์ฟอร์ด เธอก็เดินทางกลับมาตุภูมิ

ช่วงชีวิตที่ออกซ์ฟอร์ดเบนาศีร์มีความสุขที่สุด แม้จะต้องเผชิญกับปัญหาการเหยียดผิว ทั้งๆ ที่เป็นถึงบุตรสาวนายกรัฐมนตรีก็ตาม

๗ กรกฎาคม ๒๕๒๐ พล.อ.เซียฮุลฮัค นายทหารที่อาลี บุตโตไว้วางใจทำการรัฐประหาร ประกาศกฎอัยการศึก อาลี บุตโต นักต่อสู้เพื่อประชาธิปไตย ถูกจับกุมและประหารชีวิตโดยการแขวนคอเมื่อ ๔ เมษายน ๒๕๒๒

นางนุสรัต และลูกๆ พยายามสืบสานการต่อสู้บนวิถีทางประชาธิปไตย โดยมีประชาชนสนับสนุน ลูกขึ้นร่วมต่อสู้ประท้วงรัฐบาลอย่างกว้างขวาง แต่รัฐบาลก็ใช้มาตรการเผด็จการเข้าคุมสถานการณ์ นางนุสรัตและเบนาศีร์ต้องถูกคุมขังและกักบริเวณเป็นเวลานาน แม้จะมีชาติต่างๆ ให้การช่วยเหลือกดดันรัฐบาล ก็ไม่เป็นผลสำเร็จเท่าที่ควร ทำได้เพียงมีโอกาสรื้อภัยในต่างประเทศเท่านั้น

สิงหาคม ๒๕๓๑ เครื่องบินขนส่งทหารระเบิดกลางอากาศ พล.อ.เซียฮุลฮัค เสียชีวิต กุหลาม อิซัคขาน ประธานวุฒิสภาเป็นประธานาธิบดีรักษาการ จัดการเลือกตั้งเมื่อ ๑๖ พฤศจิกายน พรรคประชาชนปากีสถานได้รับชัยชนะกลับสู่อำนาจด้วยเสียงมากที่สุด



สามีและลูกชายของนางบุตโต

๙๒ จาก ๒๐๗ ที่นั่งในสภาแห่งชาติ ส่งผลให้เบนาซีร์ กลายเป็นผู้หญิงคนแรกที่ดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี ของปากีสถานด้วยวัยเพียง ๓๕ ปี หลังจากขึ้นเป็น ผู้นำพรรคต่อจากมารดาเมื่อปี ๒๕๒๖

เป็นนายกรัฐมนตรีถึงปี ๒๕๓๓ ก็ถูก ประธานาธิบดี อีซัคข่านปลดด้วยข้อหาทุจริตเล่นพวก ใช้อำนาจช่วยธุรกิจสามีคือ อาซิฟ อาลี ซาดารี นักธุรกิจผู้มั่งคั่งจากตระกูลวรรณะเจ้าที่ดิน พรรคแพ้ การเลือกตั้งในครั้งถัดมา

ปี ๒๕๓๖ พรรคได้รับชัยชนะอีกครั้ง เธอเป็น นายกรัฐมนตรีครั้งที่ ๒ ด้วยอำนาจที่มั่นคงกว่าเดิม เพราะซาดารี ฟารูก จากพรรคเดียวกันได้รับเลือก เป็นประธานาธิบดี แต่กลับเกิดความขัดแย้งจนถูก ปลดจากตำแหน่งในเดือนพฤศจิกายน ๒๕๓๙ ใน ข้อหาทุจริตและล้มเหลวในการแก้ปัญหาเศรษฐกิจ เธอและสามีต้องไปลี้ภัยที่ดูไบ เมื่อปี ๒๕๔๑

ปี ๒๕๔๒ พล.อ.เปอร์ดเวซ มุซาร์ฟ ก่อการ รัฐประหาร บริหารประเทศมาถึงปี ๒๕๕๐ ถูกบีบ บังคับให้จัดการเลือกตั้งเพื่อให้เป็นประชาธิปไตย เบนาซีร์จึงเดินทางกลับประเทศเมื่อ ๑๘ ตุลาคม เพื่อรณรงค์หาเสียงขึ้นเป็นนายกรัฐมนตรีสมัยที่ ๓ เธอได้รับการต้อนรับอย่างล้นหลามอีกครั้ง แต่ใน ที่สุดเธอก็ถูกลอบสังหารพร้อมประชาชนอีก ๑๓๙ คน ด้วยกระสุนสังหารตามด้วยระเบิดซีพีพีที่เมืองราวัลปินดี เมื่อ ๒๗ ธันวาคม ขณะอายุเพียง ๕๔ ปี



**เบนาซีร์ บุตโต** หญิงแกร่งหัวใจนักสู้ที่ **ไม่เป็นรองใคร** สมความหมายของชื่อ ที่อาลี บุตโต บรรจงปั้นเป็นผลงานชิ้นเอกที่ทรงคุณค่า ควรแก่การ ภาคภูมิใจยิ่ง วันนี้เธอจากไป ๑ ปีแล้ว แต่การต่อสู้ เพื่อประชาธิปไตยของเธอและตระกูลบุตโตจะยังคง ถูกจารึกไว้ในความทรงจำของชาวปากีสถานอย่างไม่มีวัน ลบเลือนตลอดไป ถ้าไม่เชื่อลองดูชื่อประธานาธิบดี ปากีสถานคนปัจจุบันดูซิ ว่าชื่อ...**อาซิฟ อาลี ซาดารี** ใช่หรือไม่และในอนาคตจะมีชื่อ **บิลาล บุตโต ซาดารี** บุตรชายที่กำลังศึกษากฎหมายอยู่ที่ออกซ์ฟอร์ด

**จากพรรคประชาชนปากีสถานหรือเปล่า ???**



อ้างอิง : พิษณุ จันทรวิทัน. ใต้ฟ้าปากีฯ. บริษัท ซีเอ็ด ยูเคชั่น จำกัด (มหาชน). กรุงเทพฯ, ๒๕๕๑.

อรวรรณ นารากุล. เบนาซีร์ บุตโต หญิงแกร่งแห่งตะวันออก. ๖ ตุลาคม ราลีค. กรุงเทพฯ, ๒๕๕๑.

[www.innnews.co.th](http://www.innnews.co.th)

[www.news.buddyjob.com](http://www.news.buddyjob.com)

[www.news.sanook.com](http://www.news.sanook.com)

[www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)